

Please Address

All EDITORIAL matter
and
News for the English pages
to

The Associate Editor,
The Morning Star,
Vaddukodai.

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka
under No. Q/J/29/News/85

Established: 1841: A Christian Weekly: Published Every Friday

Vol. 146 JAFFNA, FRIDAY, 22nd AUGUST, 1986 No. 34

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

UNDELIVERED ISSUES

Please re address
all undelivered issues
of the Morning Star to:-
The Manager,
"Morning Star",
Vaddukodai.

Rutnams Worthy Gift to Jaffna College

At a very impressive and deeply touching ceremony at Guildford Crescent in Colombo on Monday the 11th of August 1986, Dr. James T. Rutnam handed over to Mr. A. Kadirgamar the Principal of Jaffna College the legal documents endowing all the property-lands, buildings books furniture and equipment comprising the Evelyn Rutnam Institute for Inter-Cultural studies at Tinnevely Jaffna assessed at over two million rupees. It is the most generous and magnificent gift any single person and family has endowed with Jaffna College in its entire history of almost two centuries.

In receiving this gift Mr. Kadirgamar recalled in historic perspective the strong bonds of relationship Dr. Rutnam and his forebears had with the American Ceylon Mission from its very inception in 1816.

Mr. Kadirgamar while thanking Mr. Rutnam profusely for this generous gift pledged that the Board of Directors of Jaffna College will treasure and honour the purposes of the Institute. Mr. Kadirgamar also expressed his gratitude to the attorney at law and notary public Mr. Sivananthan for all the legal services so efficiently executed and so generously given to the College. The Principal also thanked Mr. Leslie Bartlett a Director of the College for all the services in enabling the legal procedures go through with facility.

Rev. J. J. Ratnarajah began the proceedings with prayer. Dr. W. D. Joshua and Mr. Milroy Selvarajah both Directors of the College and Mr. K. Wijayanayagam a senior member of the Colombo Alumni Association were also present.

Dr. James Rutnam who was visibly moved while responding to the words of the Principal said that this was the crowning event of his long, eventful and happy life and exclaimed that it was only a token of his gratitude to all that the American Ceylon Mission contributed to his family and land. He also recollected that he was happy to associate himself with Mr. Kadirgamar, the Principal who also had a common heritage along with his forebears in the American Ceylon Mission with Dr. Daniel Poor's work in Madurai in the early nineteenth century. Mr. Rutnam also said that with this final gift all his earthly possessions were now given away to a very noble cause.

The brief but significant and historic ceremony came to a close with a hearty toast to the success and progress of the Evelyn Rutnam Institute.

Lecture on Dr. (Miss) Ida Scudder

Mr. K. Pooranampillai gave a lecture on the life and work of Dr. (Miss) Ida Scudder, the founder of Christian Medical College Vellore. The lecture was given on Saturday the 16th instant at McLeod Hospital, Inuvil, under the auspices of the Institute for Evangelism and Lay training. The lecture was followed by a discussion in which doctors and nurses of the Mission hospitals participated.

Day Care Centre, Delft

The Annual Sports Meet of the children attending the Day Care Centre and Nursery, Delft was held on the 24th of July 1986 under the distinguished patronage of Mr. Anton Ariaratnam A. G. A., Delft. Mr. Santhirasegaram A. G. A., Velanai, Father Lambert, Sister Bernard and Mr. Sivapiragasam, Post Master Delft were among others invited to address the gathering. The prizes for the winners were distributed by them. The manager of the Centre welcomed the guests. The meet came to a close with the vote of thanks proposed by Mr. S. Mahesh.

Fellowship Meeting of the Homes

A fellowship meeting for the children of the Homes at Vaddukodai, Pandateruppu, Manipay, Inuvil and Uduvil was conducted at Pandateruppu on Saturday the 16th instant. The children who are under the care of the J. D. C. S. I. enjoyed the day out and took part in the activities enthusiastically. It also enabled them to know the children in the other homes and win friends among them.

Mass Demonstration

Jaffna City will hold a mass demonstration on 27th Aug 1986 Wednesday morning at 8.00 a.m. to protest against the implementation of the 1000 metre security zone from the Army Camp situated in the very centre of the Jaffna City.

As the Army camp in the old Dutch Fort in Jaffna town continues to be a threat not only to the civilian life but to its public buildings of architectural beauty as well, the protest march would demand the immediate shifting of the army camp away from the centre of the town.

The mass protest march is being organised by the Peoples Action Committee, with the co-operation and active participation by other mass organisations and Trade Union Fronts,

Accelerating the Peace Process

By J. K. Retnanandam

(Continued from our last issue)

The Epic Ramayana has these lines,

"Rumour-mongers and bold
rabble-rousers
Could exploit prejudices
Make the baser instincts
seem the nobler
And engender confusion."

Gentle Jesus gave the World these inspiring injunctions,

"Blessed are the Peace-Makers"
"Blessed are those who hunger
and thirst after righteousness".

While it is a matter for much thankfulness that wisdom such as quoted above has had the effect of relaxing the rigidity of the stances hitherto taken up by those now engaged in peace talks, let our earnest prayers be that the recalcitrants will also be converted similarly.

There remains much more to be done to expedite the peace process. Perhaps the climate is not yet suitable for more enticing acts of reconciliation. The emphasis is still on eradication of terrorism, the preservation of the sovereignty and the "Unitary" State and not on the country's 'Unity' that lies shattered. This hiatus is not conducive to the noble task of nation-building. The proposals now on the anvil are only the scaffolding of a structure for a harmonious co-existent society in a pluralistic population-constructed with the bricks of a political pact, bound by the cement of mutual understanding, overlaid by the plaster of good-will and coloured by the paint of magnanimity. All of which have to be provided by peace-lovers.

Unfortunately there continue certain acts that retard the present objectives: for instance, in the name of resettlement of refugees, efforts are being made to resettle displaced Sinhalese people from Trincomalee and Vavuniya districts while the subject of colonization of the East is still 'subjudice' which gives rise to violence. Corresponding actions are lacking in respect of the 40,000 Tamil refugees within Sri Lanka and the 125,000 who fled to India. While seeking the expulsion of Tamil militants from India, conditions are not being created for taking back the refugees from India so that they could live with security and dignity, as requested by India. There is also more stress on "Security Consciousness" than on "Righteous Consciousness", oblivious of the truth of old adage,

"If you want peace cultivate justice"

The Tamils have shown a willingness, in deference to the

Examination Success

Mr. Darshan Ambalavaner the younger son of Rt. Rev. D. J. Ambalavaner and Dr. (Mrs.) Chandra Ambalavaner returned to Sri Lanka last week after graduating at the Reading University in U.K. Mr. Darshan Ambalavaner obtained an Honours Degree in Arts specialising in Early English and European History.

Wedding:

Gunaratnam — Selvaratnam

The marriage of Mr. Alfred Premnath Gunaratnam son of Mr. and Mrs. V. Gunaratnam of Erlalai South to Miss Esther Jothini daughter of Mr. and Mrs. V. B. Selvaratnam of Erlalai North was solemnized at the J. D. C. S. I. Church Erlalai North on the 19th August 1986 at 3.30 p.m.

A largely attended reception took place at the brides residence.

IN MEMORIAM



Earnest Jeberatnam Samuel

Born 6-9-25
Called home 3-9-85

Though a year passes
Loving memory never ceases
It was Gods' wish we could
not choose
Keep in our hearts you will
always stay
No one can take your place
Loved and remembered everyday.

Affectionately remembered
by his wife and sons.

Pavala Vasa,
Nunavil West,
Chavakachcheri.

wishes of their Sinhalese brethren, to give up the separatist demand and it befits the Sinhalese people all the more to show an equally or greater reciprocal generosity.

The appointment of an impartial body of men of unquestionable integrity, functioning on a permanent basis would be useful to watch and advise Government on measures that may impair national unity.

The guiding principle in all these matters should be that we are all human beings and that we should not deprive the other man of what we regard as valuable to us. It is not who is right but what is right that should weigh uppermost in our minds. Right-thinking on such lines will impel us to right action.

உதயதாரகை

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

தெய்வ வார இதழ்.]

[வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது]

“நீதி ஜனத்தை உயர்த்தும்: பாவம் எந்தக் குலத்துக்கும் இழிவரம்.”

மலர் 146]

22-8-86

[இதழ் 34]

செய்திகள்

யாழ். ஆதீன பெண்கள் ஐக்கியம்
மகலிர் சேவை கருத்தாங்கு

இம் மாதம் 19 ஆம் திகதி, உடுவில் யாழ். ஆதீனப் பெண்கள் ஐக்கியத்தின் கருத்தாங்கு காலை 9-00 மணி தொடங்கி பி. ப. 3-00 மணி வரை நடைபெற்றது. இதனை இவ்வகையத்தின் தலைவி டாக்டர் (திருமதி) C. அம்பலவாணர் அவர்களும், செயலர் திருமதி A. R. தம்பியப்பாவும் ஒழுங்கு செய்தனர்.

இறைவழிபாடு மானிப்பாய் சபைப் பெண்கள் மன்றத்தினால் நடத்தப்பட்டது. திருமதி R. குலேந்திரன், திருமதி J. மெனோல்ட் அவர்களின் உதவியுடன் ஆராதனையை நடத்தினார். திரு. S. சேனாகிராசா, திருமதி R. லைமன் வேதப் பாடங்களை வாசித்தனர். திருமதி செரி. மில்ஸ் கிறப்புப் பாடல் பாடினார்.

இதன்பின் பின்வருவோர் சொற்பொழிவுகளை நிகழ்த்தினர்.

டாக்டர் (திருமதி) கனகராசா —

“மருத்துவரின் பணி”

திருமதி R. யோகநாதன் —

“குடும்ப ஆலோசனைத் திருப்பணி”

திருமதி பவசிக்கம் —

“ஆசிரியப் பணி”

திருமதி விராகிப்பிள்ளை —

“குடும்பத் தலைவியின் பணி”

நண்பதல் உணர்வின் பின், அனைவரும் சத்தியபுரத்தில் உள்ள சபையில் நடைபெறும் புதிய பணிகளைப் பார்வையிட்டனர். அச்சபையினர் அனைவர்க்கும் தேரீர் விருந்துபசாணை அளித்து மகிழ்வித்தனர்.

உங்களுக்குத் தெரியுமா?

தேனின் சிறப்பு

* சீனி, சர்க்கரை உண்டாக்கப் படமுன், சூர்வீக மக்கள் தேனையே இனிப்புப் பதார்த்தமாகப் பாவித்தனர். தேனே இறைச்சியைவிட அதிக ஊக்கத்தையும் ஆற்றலையும் உண்டாக்குகிறது. கலோரி (calorie) யைப் பொறுத்த மட்டில், ஒரு பவுண்டு தேன், குப்பது முட்டைகளுக்கும், இருபது பவுண்டு மஞ்சள் முள்ளங்கிக்கும் சமம்.

* ஒரு காண்டி தேனை எலுமிச்சம் சாற்றோடு சேர்த்துச் சாப்பிட்டால் இருமலுக்கு நல்லது, ஒரு கிளாஸ் குடான பாவில் ஒரு காண்டி தேனைக் கலக்கிக் குடித்தால் உடலுக்கு மிக்க நன்மை பயக்கும்.

சிந்தனைக்கு விருந்து:

* “ஒவ்வொரு மனிதனும் பிறக்கும்போது மற்றவர்களுடன் சம வாய்ப்பு உரிமையுடனேயே பிறக்கிறான். அவனுக்கு அந்த வாய்ப்பை மறக்கும் சமுதாய சமூக கட்டுத்திட்டங்கள் உடைத்தெறியப்பட வேண்டும்.”

“ஒரு மனிதனின் முட்டாள்தனம் இன்னொரு மனிதனின் அகிரஷ்டமாகி விடுகின்றது.”

— [பிரான்சிஸ் பேக்கன்]

* “புது உலகத்தை உண்டாக்க வல்லவர் யார்? நல்ல தாய்மார்கள்.”

— [நெப்போலியன்.]

* “நியாயமே வலிமை என்ற உறுதி நமக்கு இருக்கவேண்டும்.”

— [ஆபிரகாம்லிங்கன்]

* People going to Church

today are expecting:

1. A word of authority
2. A word from God
3. A word to help us with our problems.

* From the Pulpit

People wants to hear:

1. A New voice
2. A voice from beyond
3. A voice from God.

* “அமைதிப் புரட்சியை சாத்தியமில்லாததாகி விடுபவர்கள், வன்முறைப் புரட்சியைத் தவிர்க்க முடியாததாகி விடுகிறார்கள்”

— ஜோன். எப். கென்னடி

* பிள்ளைகள் அதிகம் தேன் சாப்பிடுவது நல்லது. அதனால் அவர்களின் தசைநார் பலப்பட்டு, இரத்தம் சுத்தமாகி நல்ல சுரத்தைப் பெறுவார்கள். தேன் இருதயத்திற்கு நல்லது, மனத்தைத் தேற்றி இருதயத்தைப் பலப்படுத்துகிறது. எல்லா வகைத் தேனும் நல்லது. முகம் பார்க்கக் கூடிய தெளிவானதும், பளிங்கு போன்றதும், சற்று நேரம் வைக்கப்படும்போது வெள்ளைச் சர்க்கரைபோல் உறையக் கூடியதுமான தேனை திறமையானது.

* தேனைத் தனியாகவோ, வெண்ணெய் அல்லது பலகாரத் தோடோ சேர்த்துச் சாப்பிடலாம். தேனை வெந்நீரிலும் கலந்து சாப்பிடலாம். இத்துடன் கொஞ்சம் “இனிப்பு உவையினும்” சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும். தடுமல் பிடித்திருக்கும் போதும், காய்ச்சலாய் இருக்கும்போதும், நாள்தோறும் பல தடவை தேனை எலுமிச்சம் பழாசத்துடன் கொஞ்சம் வெந்நீரையும் கலந்து குடிக்கலாம்.

★ பாலர் நேசன் ★

— சிறுவர் மலர் —

நன்றி செலுத்துங்கள்!

— கவிஞர் கண்ணதாசன் —

மனித சமூகம் உருப்படாமல் போனதற்குக் காரணம் என்ன தெரியுமா?

அதன் நன்றிகெட்ட சபாவம் தான்!

மாளிகையில் குடியிருப்பவன், அதன் அத்திபாரத்துக்கு எப்போதாவது நன்றி சொல்லுகிறானா?

உயர்பதவி பெற்ற அரசியல்வாதி, தனக்கு உதவிய தொண்டை நினைத்துப் பார்க்கிறானா?

சோறு சாப்பிடும்போது வயில் பாடுபட்டு உழைத்த விவசாயிகள் கவனத்துக்கு வந்ததுண்டா?

ஏன், என்னையே எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். உலகத்திலுள்ள கோடானுகோடி மக்களில் என்னுடைய உதவியைப் பெறாதவர்கள் உண்டா?

பெரும் பணக்காரர், ஏழைகள், தொழிலாளிகள் அனைவரும் என் துணையை நாடாதவர்கள் எவரேனும் உண்டா?

எல்லோருடைய திருமேனியையும் நான் தானே சுமந்து செல்லுகிறேன்.

மாநாடுகளிலோ, கூட்டங்களிலோ நன்றி சொல்லுகிறவர்கள் “சோடா” கொடுத்தவனைக் கூட மறந்துவிடாமல் நன்றி கூறுகிறார்கள். அவர்களை எவ்வித வலியுறுத்தலும், கலுக்குத்தாமல் குறித்த இடத்துக்குக் கொண்டு போய்ச் சேர்த்த என்னை எப்பவாவது நினைக்கிறார்களா?

அதனால் தான் அவர்கள் உருப்படாமல் போகிறார்கள்.

இப்படிக்கு உங்களுடைய செரும்பு

மூன்று இரகசியங்கள்

— ஸீயோ டால்ஸ்டாய் —

(முற்றோடர்)

“இப்பிள்ளைகள் என் பிள்ளைகளல்ல. என் வளர்ப்புப் பிள்ளைகள். இப்பிள்ளைகளின் தகப்பனின் மேல் ஒரு மரம் விழுந்து அவனைக் கொன்றுவிட்டது. அதன்பின் சில நாட்களுக்குள் அம்மனிதனின் மனைவி இவ்விளக்குப் பிள்ளைகளையும் பெற்றாள். இப்பிள்ளைகளையும் பெற்றபின், சில மணிகளோத்திற்குள் தாய் இறந்து விட்டாள். அவள் மாணவேதனையில் புரண்டு, தான் பெற்ற ஒரு குழந்தையின்மேல் படுத்தபடியால், அக் குழந்தையின் கால் நசுக்கப்பட்டு நொண்டியாகிவிட்டது.

இப்பெண் இறந்தபின், இவளின் குழந்தைகளுக்குப் பால் கொடுக்கக் கூடிய ஒருவரும் அந்த ஊரில் இல்லை. இப்பச்சிளம் குழந்தைகளைக் கண்டதும், மனவருக்கங்கொண்டு, நான் ஏன் இக் குழந்தைகளைக் காப்பாற்ற முயற்சிக்குப்பாது, என்று என்மனம் என்னைத் துண்டியது. என்னிடத்தில் பால் குடிக்கும் ஒரு குழந்தை இருந்தபடியால், நான் நல்ல திடகாத்திரமாய் இருந்தபடியால், இப் பிள்ளைகளுக்கும் பால் கொடுத்த வளர்த்து விடலாமென்ற நம்பிக்கை எனக்கு இருந்தது. உடனே, அநாதைகளாய் விடப்பட்ட அக்குழந்தைகளை நான் எடுத்து வளர்க்க ஆரம்பித்தேன்” என்று கூறினாள்.

அக்குழந்தைகளின் வாலாற்றைக் கூறி முடிப்பதற்குள், மைக்கல் அப்பிள்ளைகளின் கால் அளவை எடுத்தாகிவிட்டபடியால், அந்த அம்பாள் தன் வீட்டிற்குப் போனாள். சமைனும் மரியாதும் தங்கள் வீட்டு வாசற்படி மட்டும் சென்று அந்த அம்மாளை வழியனுப்பிவைத்தனர். அதன்பின் திரும்பி வருகையில், மைக்கல் சப்பாத்துதாக்கும் கூடத்தில் உட்கார்ந்து கொண்டிருந்தான்.

அவன் கண்களில் ஓர் ஆழ்வு ஆனந்தமும், அவன் முகத்தில் புன்முறுவலும் தாண்டவமாடின. “என்ன விசேடம் மைக்கல்?” என்று கேட்டான் சைமன் பதில் ஒன்றும் கூறாமல், தான் வேலை செய்து கொண்டிருந்த இடத்தை ஒழுங்கு செய்தான். தளபாடங்களை அதனதன் இடத்தில் வைத்தான். தான் வேலை செய்யும் போது அணியும் மேலங்கியைக் கழற்றி ஒரு பக்கத்தில் வைத்தான்.

சைமனுக்கும் அவனுடைய மனைவி மரியாளுக்கும் வணக்கம் செலுத்தி, “எனக்கு விடை கொடுங்கள். இவ்வுலகத்தில் என் வேலை முடிந்த விட்டது. நான் கண்டு பிடிக்க வேண்டிய மூன்று இரகசியங்களையும் கண்டு பிடித்து விட்டேன். கடவுள் என்னை மன்னித்து விட்டார். நீங்களும் எனக்கு விடை கொடுத்து அனுப்புங்கள்” என்றான். அவன் பேசும் போது, அவன் உடலிலிருந்து ஒரு மின்னல் ஜோதி புறப்படுவது போல் தோன்றியது.

மைக்கல் சாதாரண ஒரு மனிதனால் என்பதைத் தெரிந்து கொண்ட சைமனும் அவனுடைய மனைவியும், மைக்கலை வணங்கினர். “உம்மிடத்தில் கேள்விகள் கேட்க எங்களுக்குத் துணிச்சல் இல்லை. எனினும், ஒரே ஒரு விடயம் மட்டும் கேட்க விரும்புகிறோம். அகிகம் பேசாமலும், உள்ளத்தில் தோன்றும் உணர்ச்சிகளை வெளிச் காட்டாமலும் இருப்பதே உமது சுப்பாறையிருந்தது. அப்படிப்பட்ட ரீர், மூன்று சுந்தரப்பங்களில், உமது வழக்கத்திற்கு மாறாகப் புன்முறுவல் செய்தீர். அதில் ஏதோ ஒரு கருத்து இருக்க வேண்டும். அதை மாத்திரம் எங்களுக்குச் சொல்லிக் கொடுங்கள்” என்று கேட்டான் சைமன்.

(வளரும்)

மணி வாக்கு

ஈ பிறருக்குத் தீமை செய்யாமலிருப்பது மட்டும் போதாது, உன் கண்ணெதிரே தீமை நடக்கும்போது அதைத் தடுத்து நிறுத்தும் பண்பு உனக்கு வேண்டும்

— ஓர் அறிஞன்.

உதயதாரகை

கிறிஸ்தவ பெண்களின் பங்களிப்பு

நமது ஆதினத்தின் பெண்கள் ஐக்கியம் கடந்த செவ்வாய் உடுவிலில் நடத்திய கருத்தரங்கில், பல்வேறு சபைகளிலிருந்து ஏறக்குறைய நூறு பிரதிநிதிகள் கலந்துகொண்டனர். இக் கருத்தரங்கில் நிகழ்த்தப்பட்ட சொற்பொழிவுகளும் கருத்துப் பரிமாறல்களும் அனைவர்க்கும் விழிப்புணர்ச்சியை அளித்தது. அன்று பிற்பகல், உடுவிலுக்கு அண்மையில் உள்ள சத்திய புரமென்னும் கிராமத்தில், யாழ். ஆதினத்தினால் தொடங்கப் பட்ட புதிய சபையையும், அங்கு குறிப்பாக பெண்பிள்ளைகள், சிறுவர்கள் நடுவில் நடைபெறும் புதிய பணிகளையும், இப்பிரதிநிதிகள் பார்வையிட்டுப் பெருமகிழ்ச்சியடைந்தனர்.

“ஆவதும் பெண்ணுலே, அழிவதும் பெண்ணுலே” என் பது முதுமொழி. இதற்கிசைய நமது சபைகள் பெண்களின் ஆக்க சக்தியை, சபையின் முன்னேற்றப் பணிகளில் நிறைவாகப் பயன்படுத்த வேண்டும். பெண்களின் இடம் அடுப் படியில்தான் என்ற பழைய எண்ணம் மலையேறிவிட்டது. ஆதித் திருச்சபையிலேயே பெண்கள் பெரும்பங்கெடுத்து, சில சமயங்களில் கிறிஸ்துவுக்காக உயிர்த்தியாகஞ் செய்யவும் அவர்கள் தயங்கவில்லை என்பதை நாம் அறிவோம். ஆகவே, கிறிஸ்துவின் வழியில் பெண்களை வழிநடத்தினால், அவர்கள் தம் திறமையனைத்தையும் சபையின் வளர்ச்சிக்காக ஈடுபடுத்தி வார்கள் என்பதில் ஐயமில்லை.

இன்று நமது தமிழ்ச்சமுதாயத்தில் கிறிஸ்தவ பெண்கள் ஆற்றிவரும் சிறந்த தொண்டுகள், அன்னையர் முன்னணியில் நமது பெண்கள் எடுத்துவரும் முக்கிய பங்கு, இவற்றைக் கண்டு சபை வியப்படைகிறது. நெருக்கடிநேரத்தில் பெண்கள் தமது உயிரையும் பொருட்படுத்தாது, அல்லும் பகலும் அயராது உழைப்பார்கள் என்பது வரலாறு கண்ட உண்மை. ஆகவே, இதனையுணர்ந்து, நமது சபைகள் பெண்களுக்குத் தமது சபைகளின் முன்னேற்றத் திட்டங்களில் தகுந்த இட மளிக்க வேண்டும்.

இன்றைய சூழ்நிலையில், நமது சமுதாயம் சீர்கெட்டுப் போகாமல் பாதுகாக்க வேண்டியது நமது கடமை. வாலிபப் பெண்கள் மத்தியில், நமது பெண்கள் சங்கங்கள் அதிக சேவை செய்யவேண்டியது அவசியம் இதற்கு யாழ். ஆதினம் சில புதிய திட்டங்களை வகுத்து, ஆதின வட்டாரப் பகுதிகளில் இவற்றை நடைமுறைப்படுத்த ஏற்ற உதவிகளும் ஆலோசனையும் அளிக்க வேண்டும். இதனை உணர்ந்து கூடிய விரைவில் இப்பணிகளைச் செய்யத் தொடங்குவார்களென நம்புகிறோம்.

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி YMCA சங்கத்தினர் எழுவைத்து
நற்செய்திப் பயணத்தின்போது அமர் அலன்
ஆபிரகாமினால் பாடப்பட்டது.

பிறின்பிப்பல் பிறவுனோடு டாக்குத்தர் ஜோக்கும்
அல்லினோடு கட்சன் அவரோடு ஜோனும்
செல்லையா குக்கரோடு செப்பு பொன்னையா
C சாமு வேலுடன் கைபாதிப்பிள்ளை
இந்தியா இன்னுசு தோமசு உடனே
யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி ஆசிரிய ராமே
ஏல ஏலோம் தததெய் தாமே
ஏல வலி ஏலோம்.

— [நன்றி: யாழ். கல்லூரி சஞ்சிகை 1985]

நமது பாவ நிலை

நன்மைசெய் தோழும் இல்லை; நன்மைசெய்வதற்குத் தக்க
தன்மையும் நமக்குள் இல்லை; சர்வதா நன்றி கெட்ட
புன்மையும் களவும் சூதும் பொறாமைபும் புரட்டும் பொய்யும்
வன்மையும் பகையும் உள்ளோம்; மறத்தொழில் பயின்று
வாழ்வோம்.

— [இரட்சணிய யாத்திரிகம்]

உலகம் மறக்கமுடியாத கொடுமை அமெரிக்கா ஜப்பானில்விசிய அணுகுண்டு

எஸ். யே. பி. ரட்ணதுரை

1945 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 6 ஆம் திகதி உலகம் இலகுவில் மறந்துவிடமுடியாத கொடிய நாள் அது. அந்த நாளில்தான் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியம் ஜப்பானில் அணுகுண்டை விசி பல இலட்சம் உயிர்களைப் பலியெடுத்தது. நாகரிக வரலாறு பழிக்கும் அந்தக் குரூர நிகழ்வின் நினைவாக இக்கட்டுரை இங்கு பிரசுரமாகிறது.

பயங்கர அணுஆயுதப் போருக்கு
முனைந்து பார்க்கப்பட்ட முதல் ஒத்திகை

2-8-1945

அமெரிக்க குடியரசுத் தலைவர் ட்ரூமன் அழிவினை ஆரம்பிக்கும் அந்த முடிவினை எடுத்தார்.

ஆகஸ்ட் மாதம் 6 ஆம் திகதி இரவு 11-15 மணி.

குவாம் கிமாணப்படைத்தளம். ஒன்றன்பின் ஒன்றாக குண்டு வீச்சு கிமானங்கள், அணு குண்டை எடுத்துக்கொண்டு; புகையைக் கக்கியபடி புபலென்ச் சீறிப் புறப்பட்டன.

சிறிது நேரத்திற்குள் அவை ஓர் அணியாகச் சேர்ந்த; ஒரு நேர் கோட்டு பறவைகள் போல், பல தாற்றாண்டு காலம் அன்னியர் புகாத ஜப்பான் நாட்டுக்குள் புகுத்தன.

ஒரே மாதிரியாக அமைந்து இருந்த அந்த கிமானங்களில் ஒன்றின் பெயர் 'எனோலாகே' (Enolagay). அதில்தான் உலகம் அதுவரை கண்டிராத ஓர் ஆயுதம் இருந்தது.

அதன் ரகசியப்பெயர் 'தீவ்வி மனிதன்' (thiman) என்பதாகும். அதுதான் உலகின் முதல் அணுகுண்டு.

8 மணி 15 நிமிடம்.....

கிமானம் குண்டை விடுத்தல் செய்தது.

ஹிரோஷிமா நகரை குண்டு முத்தமிட்டது. அதுவரை அவனி கண்டிராத அழிவை அது ஆஸிவ் கனம் செய்தது.

என்ன நடந்தது; எப்படி நடந்தது என்று ஜப்பானியர்கள் கிணைத்தார்கள்.

அவர்களின் ஐயப்பாட்டைத் தீர்க்கும்வகையில் 'வெள்ளைமாறிகை' அறிக்கை ஒன்றை அவ சாமாக விட்டது.

'இன்று அமெரிக்கா ஒரு குண்டை - ஒரே ஒரு குண்டை - ஹிரோஷிமா மீது விசியது...சூரியன் எதிலிருந்து சக்தியைப் பெறுகிறதோ அதை அடையும் முயற்சியில் நாமும் வெற்றி பெற்று விட்டோம் தூர கிழக்கு நாட்டைச் சுட்டெரித்தவர்கள் மீது நாம் அந்தச் சக்தியைப் பிரயோகித்திருக்கிறோம்'

இவ்வாறு அந்த அறிக்கை கூறியது.

ஜப்பானிய இராணுவத் தளபதி ஜெனரல் கவாபே (Kawabe) ஒற்றர்களின் செய்கியைப் படித்தார்.

'ஒரே குண்டு விச்சில் ஹிரோஷிமா நகரம் தரைமட்டம். 8-15 மணிக்கு இரண்டாவது பட்டாளத்து வீரர்கள் பயிற்சிக்காக நகரத்தில் அணிவகுத்து நின்றார்கள். 3 நிமிடங்களுக்குப் பின் அவர்களில் யாரையுமே காணவில்லை. எல்லோரும் பஸ்மமாகி விட்டார்கள்' என்ற செய்தி இருந்தது.

நாடகம் நகர்ந்தன.

ஆகஸ்ட் மாதம் 9 ஆம் திகதி...

ஜப்பானிய இராணுவ அதிகாரிகளின் 'சுப்பிரீம் கவுன்சில்' கூட்டம் நடைபெற்ற போதும் ஒரு செய்தி வந்தது.

'சூரியாக 11-01 மணிக்கு ஹிரோஷிமா மீது விழுந்த அதே குண்டு நாகசாகி கிதைமுடித்திலும் விழுந்தது' என்று அதிகல கூறப்பட்டிருந்தது.

வென்றவர் கரிபாக. தோற்றவர் சாமபலாகும் அணு ஆயுதப்பேரின் ஆரம்பப்புள்ளி இது தான்.

முதன் முதல் அணு ஆயுதத்தை அமெரிக்கா கண்டுபிடித்த பெருமையைப் பெற்றுக் கொண்டதும் இந் நிகழ்விதான்.

நன்றி: உதயன்

(வெரும்)

உதயதாரகைக்கு

யாழ். நகரின் பழைய ஒல்லாந்தர் கோட்டையில் நீலகொண்டிருக்கும் இராணுவ முகாமில் இருந்து, 1000 மீட்டர் பாதகாப்பு வலயம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட விரும்புகை ஆட்சேபித்து எதிர்வரும் 27-8-86-ம் திகதி புதன் கிழமை காலை 8-00 மணிக்கு ஆரம்பமாகும் ஓர் ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலத்தை நடத்துவதற்கு யாழ் மக்கள் நடவடிக்கைக்குழு, ஏனைய வெகுநூன், தொழில் சங்க வட்டாரங்களது கூட்டுழைப்புடனும், பங்களிப்புடனும் ஒழுங்கு செய்துள்ளது.

மேற்படி பாதகாப்பு வலயம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டால் மக்களின் குடியியல் வாழ்வு மட்டுமல்லாது, நகரின் வணப்பு மிகு கட்டிடங்கள்கூடப் பாதிக்கப்படுமென்பதால், பொதுமக்கள் தமது பாதகாப்பையும், நகரின் பாதகாப்பையும் உறுதி செய்யும் நேரக்குடன மேற்படி ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வலத்தில் வந்துவெறுபாடின்றி சகல மக்களும் கலந்துகொள்ள வேண்டுமென்று அழைக்கப்படுகின்றனர்.

அழைக்கிறார்! அழைக்கிறார் இதோ!!

“உலகுக்கு நற்செய்தி வந்துவிட்டது. அது விண்ணரசாக மலருகிறது. அதனுள் புகவிரும்புகிறீர்களா? மனமாற்றமடையுங்கள். மனமாற்றமடைந்து விண்ணரசின் குடிமக்களாக உங்களைப் பதிலு செய்து கொள்ள விரையுங்கள்” என்று அழைக்கிறார் இறைமகனார் இயேசு.

EDITORIAL

A Crucial Phase

While the country is consuming itself in a civil war [29 Tamils have been killed in the Northern and Eastern Provinces, during the first ten days of August, 1986], a seven-member TULF Delegation arrived from Madras on 14-8-86, comprising Mr. A. Amirthalingam, Mr. M. Sivasithamparam, Mr. R. Sambandan, Mr. V. Yogeswaran, Mr. V. Anandasangari, Mr. A. Thangathurai and Rev. Father Joseph Alphonso, for the second round of the Peace Talks with the Government. The first round of Talks in Colombo was held from June 12 to June 21, this year.

New Proposals?

Answering a question put to him by Press reporters, if the delegation had this time brought any new proposal, Mr. Amirthalingam, the Secretary General of the TULF said that they had brought no new proposals, except what they had already laid down before the Sri Lankan government, that a single linguistic unit of the Tamil speaking areas of the Northern and Eastern Provinces is the only solution to the Tamil problem. It is on this basis that the TULF delegation will have further talks with the government.

Mr. Amirthalingam also added that he had made it clear to the Indian government that this view was held not merely by the TULF politbureau, or members of the Party or the Tamil groups but by the entire Tamil people as a racial entity in Sri Lanka.

India and the Peace Table

It is more than a calendrical coincidence, perhaps, that the commencement of the Second Round of the Peace Talks at the BMICH, Colombo synchronised with India's 39th anniversary celebrations of her Independence an event which marked an important milestone in the annals of the largest democracy in the world of 730 million people; India has successfully welded over 500 political units into a Union of 23 states (based on linguistic, cultural identities) and eight centrally administered Union Territories. The PEACE TABLE at the BMICH, Colombo, has been laid for the Talks of the TULF and Sri Lankan government leaders by India herself who now awaits, with bated breath, the outcome of the Talks.

Change in Tenor

As we write these notes, it is not possible to give any clear picture of the emerging trends. What readers could glimpse from this column this week is a backdrop of the Sri Lankan political scene, on the eve of the Talks, and the urgency for PEACE in the country, where contrived confrontations, on top of violence are draining what little is left of the strength and endurance of the Tamil speaking people of Sri Lanka.

Whatever the reasons for the change in tenor, the rhetoric of government party leaders, during the period immediately preceding the arrival of the TULF delegation, was definitely geared to make the people in the South ready for a political solution, with Provincial Councils at the hub of a scheme of sharing of power.

Apparently there was no room given for hardliners to overrule or influence the course of government action as earlier when President Jayawardene warned the Nation at the ceremonial opening of Parliament, (the Fifth Session) on 20-2-85 that in the face of the terrorist threat "it may not be long before, we compromise the very beliefs on which democracy is built" (DN 21-2-85).

President at Sri Kotha

In contrast, the President's speech at the 2000-strong Executive Committee Meeting of the UNP held at Sri Kotha, on 10-8-86, was lit with warmer and richer hues. Announcing his intention to set-up Provincial Councils, the President said:—

"What was essential was to restore peace in the North and East. In 1982, they went to those areas during the Presidential Election, without any difficulty but they could not do so now." (DN 12-8-86).

He went on to say that if they opt for war, they need not ask questions, hold meetings, or bodhi poojas etc. They could all go to the war front. The reference to the religious rite of "bodhi poojas", in this context, is significant, as inferring that 'a militant solution' is against the tenets of the Buddhist religion.

Finance Minister at Pollanaruwa

Minister Ronnie de Mel's arguments in favour of a Devolution of Power were of a tenor which people could feel to their toes. In fact, his speech at a meeting in Pollanaruwa on 9-8-86 was reminiscent of the election speeches one heard in Jaffna at the Federal Meetings held in the early sixties, —in favour of Federal Party candidates:—

"Switzerland which is smaller than Sri Lanka is following the type of system [based on Provincial Councils] with great success. This type of administrative set-up was found in Canada,

France and India.... No division has occurred in a country where power has devolved from the centre to the circumference." The Minister added that where there was no sharing of power as in Cuba, there was division.

The "Congress News", the Journal of the Ceylon Workers' Congress, of July 1986 makes the following revealing comments on the present political trend in the country:—

"It was, it has been pointed out, the reluctance and refusal of the Sinhalese-dominated governments in Sri Lanka to share power with the Tamils which has so far stood in the way of a solution to the Tamil problem. It is unfortunate that the country had to undergo the trauma of a military insurgency for Sinhalese politicians to realise that power has to be shared even in a unitary state."

India's Stand

It is in this political backdrop in Sri Lanka that now the TULF delegation has arrived for what India regards as the final leg in the negotiations which will ultimately pave the way for a stable PEACE. India has repeatedly reiterated her stand that she is not for *Eelam* or a separate State. She cannot support such a demand so close to her borders. At the same time, India has expressed concern at the manner in which the Sri Lankan government has handled the Tamil problem, holding before the people the offers of a political solution, at the same time, unleashing on the people an unprecedented military offensive and causing unnecessary deaths of many innocent Tamil civilians. India now wants this problem to be solved. This world is with her (India) in her efforts to end the deadlock.

Obsession with Terrorism

Terrorism in any country is a delicate problem. Both Ronald Reagan, the US President and Margaret Thatcher, the British Prime Minister have learned, to their cost, that a mailed fist cannot solve the problem. Reagan's rash of scare bombs took him far beyond where his allies were prepared to go. Even in his own country, the opinion is gaining ground that it is not enough that US renovates her *Statue of Liberty* and remains content at that.

Margaret Thatcher is dubbed by her opponents as an "iron lady". *Falklands* helped her to win a second term in 1983. She displayed toughness in 1984 in her reaction to Irish guerillas when they bombed a hotel in Brighton in Southern England. But her toughness appears to have misfired, when she was the only European leader to support Reagan's Libyan raid.

The Heavy Cost

A waning national virility in Sri Lanka has been the heavy cost in overall terms, of our not coming to grips with the 'Tamil problem' in the same manner as we are now doing. A total of 1012 professionals have left the country's Universities (253), the Health Ministry (289), the Central Engineering Consultancy Bureau (263), and the Ceylon Electricity Board (207) in the past few years for greener pastures abroad, according to a Report of the Working Group appointed by the Development Secretaries' Committee to investigate the brain drain in the country. [The figures in brackets denote the number of officers who left in each Department.] 199 lecturers and 289 doctors are overstaying their period of study leave or scholarship.

The flight on 'chicken run' of many of our technocrats and specialist (both Sinhalese and Tamils) has been the saddest phenomenon of the national catastrophe, we glibly term 'Sri Lanka's political crisis'. [The phrase 'chicken-run' first gained popular coinage in Southern Africa during the protracted guerilla war.]

Political unrest has also a potential to breed needless problems and anxieties. The eruptions at Kalmunai, where there has been a confrontation between Muslim civilians and Tamil civilians, the encounters in the Jaffna University between students and members of the public over 'ragging' (a private chunk of University life imported from the west), the clash between the medical students at the Colombo University and those of the North Ceylon Medical College at the Neuro-Surgical Ward, over common facilities available to both and their inadequacy, all take their cue from a prolonged state of political disarray in the country and from the consequent disruption of all normal methods of enforcing discipline, through accredited channels.

Jaffna Today

The picture in Jaffna today is equally sombre. "Rome is a city left to itself" said Juvenal, the Roman satirical Poet, describing houses "with ceaseless ruin, thundering down", in the city. Jaffna today answers closely to this description. While glassy hotels and highrise buildings mark the growth of some other parts of Sri Lanka, Jaffna is slowly becoming a ruined city. While the Kandy Perahera this year (which began on 10-8-86) is according to reports, particularly flamboyant with new velvet apparel for the elephants, the Selvasannithy Hindu Temple at Thondaimanaru, has been closed for devotees and the Festivals cancelled for the first time this year in its hoary annals.

A democratic government in Sri Lanka will continue to be unreal if it is only for a fraction of its people.